

System for thyroid cytopathology. *Cancer Cytopathol.* 2012;120:111-6.

5. Bongiovanni M, Spitale A, Faquin WC, Mazzucchelli L, Baloch ZW. The Bethesda System for Reporting Thyroid Cytopathology: A meta-analysis. *Acta Cytol.* 2012;56:333-339.

Laura Granel-Villach^{a*}, Carlos Fortea-Sanchis^b,
José Manuel Laguna-Sastre^a y Javier Escrig-Sos^a

^aServicio Cirugía General y del Aparato Digestivo, Hospital General Universitario de Castellón, Castellón de la Plana, Castellón, España

^bServicio Cirugía General y del Aparato Digestivo, Consorcio Hospital Provincial de Castellón, Castellón de la Plana, Castellón, España

*Autor para correspondencia.

Correo electrónico: laura_9487@yahoo.es (L. Granel-Villach).

<https://doi.org/10.1016/j.ciresp.2018.06.017>
0009-739X/

© 2018 AEC. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Todos los derechos reservados.

¿Bridas, adherencias o sinequias?

Bands, adhesions or synechia?



Los términos brida y adherencia, utilizados indistintamente en el ámbito quirúrgico, causan confusión. El uso preciso del lenguaje es fundamental para la docencia y el desarrollo de nuestra profesión y de la ciencia. El cometido de este manuscrito es el conocimiento y uso correcto de los mismos.

El término brida se toma del francés «*bride*», y a su vez del germanismo *bridel*, («*brit*» o «*brít*»). Por otro lado, adherencia proviene del latín tardío «*adhaerentia*» [ad «junto a» + *haerē*(re) «adherirse» + -ntiam «acción de»]. Sinequia, tiene su origen exclusivo en el griego antiguo [σύν σ?ν gr. «con», «unión» + ἐκκ?ω gr. «tener», «estar en contacto» + -e-ia]: *synékheia* (συνέχεια). Este último es, por tanto, el término más arcaico de los 3¹⁻³.

Brida es la banda o tejido fibroso vascularizado que une superficies orgánicas serosas revestidas por epitelios (peritoneo). Su formación es consecuencia de fibrina organizada en forma de tejido conectivo fibroso. Facilita la adhesión entre las estructuras revestidas por serosas que, en condiciones normales, no están adheridas¹.

La adherencia es la unión física o pegadura. Calidad de adherente. Es la unión anormal o patológica entre dos estructuras anatómicas que normalmente están separadas; luego se trata de un término más genérico¹.

Sinequia es la existencia de continuidad entre dos estructuras. Trata de la adherencia entre las partes próximas¹. Es, por tanto, aún más genérico y contendría a los 2 previos.

El término brida es prestado de la equitación. Hace referencia al conjunto de correas de las riendas que mantienen los bocados y sirven de freno al caballo. Desde el punto de vista médico aparece descrito ya en las traducciones del libro de *Aforismos de Hipócrates*. En castellano se usa por primera vez en 1293^{4,5} para referirse a los filamentos membranosos que se forman en las heridas y abscesos, de ahí el término *desbridar*: deshacer las bridas³.

Especial mención tienen la *brida angiomesentérica* o de Harris: es un pliegue peritoneal extendido desde la vesícula biliar y el conducto cístico, cruzando la cara anterior del duodeno².

El término adherencia hace referencia a la adhesión, fijación o unión física y patológica entre 2 cosas^{1,2}. El término aparece utilizado en castellano por primera vez en 1340^{3,5}. Su uso es por tanto más genérico y posterior, aunque podemos verlo en términos muy específicos como son: la «*adherencia ática*» que es la adherencia en torno de la vesícula biliar y la región pilórica; o bien la «*adherencia epitelial*»: entre la encía y las piezas dentarias^{2,3,5}.

Sinequia: término prestado del ferrocarril como sinónimo de la eclisa, que es el elemento de unión entre los carriles. En fontanería es el elemento de unión entre tuberías. Se introdujo ampliamente en el lenguaje médico por contribución del francés *synéchie* en 1808.

Actualmente, su uso se aplica a las *sinequias iridianas*: entre el iris y la córnea (anteriores), o el iris y el cristalino (posteriores). También se utiliza el término *sinequia vulvar*, *sinequia uterina* o *sinequia balanoprepucial*. También encontramos las *sinequias nasales*, haciendo referencia a la adherencia entre las paredes de la fosa nasal².

En definitiva, aunque los 3 son términos complementarios y sinónimos en su uso cotidiano, podemos concluir diciendo que las bridas son la denominación de las adherencias peritoneales, siendo estas últimas un tipo anómalo de sinequias.

El acto quirúrgico de seccionar las bridas se denomina *lisis/ablación de bridas*. Esto es debido a que el término más frecuentemente utilizado (norma) para llamarlas son «bridas». Sin embargo, si las denominamos *adherencias*, el término adecuado es «*adhesiotomía*, *adhesiolisis* o *enterolisis*». Por otro lado, si las denominamos *sinequias*, el término adecuado sería «*sinequenteromía*»^{2,3}.

Desde el punto de vista lingüístico y normativo, deberíamos utilizar el término brida para designar a la adherencia causante de la oclusión intestinal, reservando el término adherencia para describir el fenómeno de unión anormal entre superficies peritoneales. El término sinequia sería equivalente, aunque en desuso normativo en cirugía.

Agradecimientos

A los doctores J.A. Pereira Rodriguez y Silvia Valverde por revisar el manuscrito y compartir la admiración por el lenguaje.

BIBLIOGRAFÍA

1. Diccionario Terminológico de Ciencias Médicas. 13.^a edición. Barcelona: Ed. Panamericana
2. Diccionario de Términos Médicos de la Real Academia Nacional de Medicina. Barcelona: Ed. Panamericana
3. Diccionario Panhispánico de Términos Médicos de la Real Academia Nacional de Medicina. [consultado May 2018]. Disponible en: <https://dptm.ranm.es>
4. Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española. [consultado 29 May 2018]. Disponible en: <http://www.rae.es>

5. Fondo bibliográfico de la Biblioteca Académica de la Real Academia de la Lengua Española. [consultado 29 May 2018]. Disponible en: <http://www.rae.es/biblioteca-y-archivo/biblioteca/biblioteca-academica>

Germán Mateu Calabuig

Servicio de Cirugía, Espitau Val d'Aran, Viella, Lérida, España

Correo electrónico: german.mateu@gmail.com

<https://doi.org/10.1016/j.ciresp.2018.06.011>
0009-739X/

© 2018 AEC. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Todos los derechos reservados.